

GARMIN®

APPROACH® Z10

Laser Rangefinder



Manuel
d'utilisation

Table des matières

Introduction.....3

Présentation de l'appareil.....	3
Mise en place de la batterie.....	4
Réglage de l'oculaire.....	5
Aperçu de l'affichage des mesures.....	5
Réactivation de l'appareil.....	5
Mode Veille.....	6
Mode configuration.....	6
Mode tournoi.....	6

Fonctionnalités Bluetooth® connectées.....7

Couplage du téléphone.....	7
Couplage d'un appareil compatible.....	7

Mesure de la distance jusqu'au piquet..... 8

Mesure de la distance jusqu'à une cible..... 9

Dépannage de la précision de la mesure.....	9
--	---

Informations sur l'appareil..... 10

Entretien du.....	10
Nettoyage de l'appareil.....	10
Stockage de l'appareil.....	10
Mises à jour produit.....	10
Caractéristiques.....	10
Informations complémentaires.....	10

Introduction

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Si vous ne respectez pas les avertissements suivants, vous risquez de provoquer des dégâts matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

Ce produit ne nécessite aucun entretien régulier. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne plus, la réparation et l'entretien doivent être effectués uniquement par un technicien spécialisé et autorisé. Si vous essayez de réparer ou d'entretenir l'appareil vous-même, vous risquez de vous exposer au rayonnement laser et de subir des dommages oculaires permanents. Pour tout entretien et réparation, contactez votre revendeur ou Garmin® pour obtenir de plus amples informations.

L'appareil est doté d'un boîtier de protection qui, une fois installé, permet de maintenir la force du rayonnement laser au niveau autorisé par la limite d'émission accessible (LEA) pour les produits laser de classe 1. Cet appareil ne doit pas être modifié ni entretenu sans son boîtier et ses lentilles. Si vous utilisez cet appareil sans boîtier ni lentilles, ou si vous utilisez un appareil au boîtier ou aux lentilles modifiés, vous risquez de vous exposer au rayonnement laser et de subir des dommages oculaires permanents. Si vous retirez ou modifiez le diffuseur devant la lentille, vous risquez de subir des dommages oculaires permanents.

⚠ ATTENTION

Si vous ne respectez pas les précautions suivantes, vous risquez de provoquer des dégâts matériels ou des blessures légères à modérées.

Cet appareil émet un rayonnement laser. Si vous utilisez ou réglez l'appareil sans tenir compte des recommandations de ce document, ou si vous ne suivez pas les procédures qui y sont décrites, vous risquez de vous exposer à un rayonnement laser dangereux.

Ce produit laser a été classé dans la Classe 1 pour toutes les procédures d'utilisation. Lorsque le télémètre de cet appareil est activé, l'émetteur laser de ce dernier peut émettre un rayonnement laser. Ne pointez jamais l'appareil sur quelqu'un. Évitez de regarder en direction de la source du rayonnement laser ou de regarder directement le rayon pendant que l'appareil est actif. Il est conseillé d'éteindre le télémètre lorsque vous ne l'utilisez pas. Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions et aux procédures décrites dans le manuel d'utilisation disponible sur le site garmin.com/manuals.

Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Présentation de l'appareil

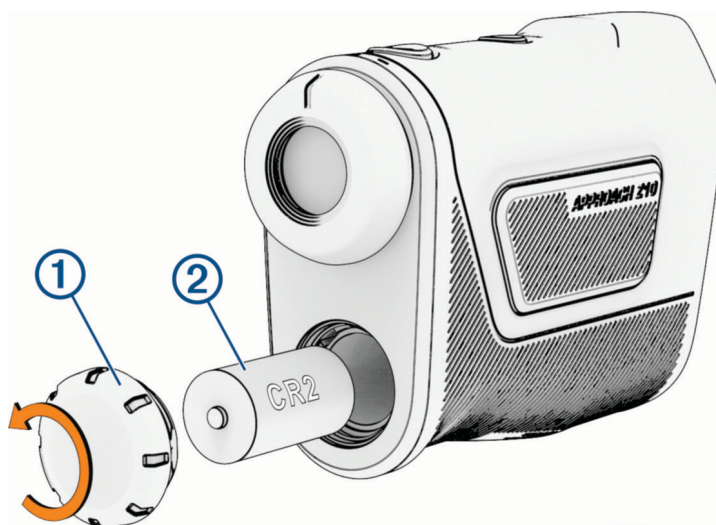


① TOURNAMENT Voyant LED d'état	Lorsque le mode tournoi est activé, la LED s'allume en bleu. Lors de l'application d'une mise à jour du microprogramme au télémètre, le voyant LED clignote en bleu (<i>Mises à jour produit, page 10</i>).
② MODE	Appuyez pour activer le mode tournoi et désactiver la fonction PlaysLike (<i>Mode tournoi, page 6</i>). Maintenez ce bouton enfoncé pour ouvrir le mode de configuration (<i>Mode configuration, page 6</i>).
③  	Appuyez sur pour réactiver l'appareil (<i>Réactivation de l'appareil, page 5</i>). Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour mesurer une distance avec le laser ou jusqu'à ce que le télémètre se verrouille sur le drapeau (<i>Mesure de la distance jusqu'à une cible, page 9, Mesure de la distance jusqu'au piquet, page 8</i>). Maintenez cette touche enfoncée pour mesurer une distance avec le laser pendant 8 secondes ou jusqu'à ce que le télémètre se verrouille sur le drapeau.
④ Dioptre réglable	Faites pivoter l'oculaire pour régler la netteté de l'écran (<i>Réglage de l'oculaire, page 5</i>).
⑤ Cache du compartiment de la batterie	Retirez pour installer ou remplacer la pile CR2.
⑥ Nom de l'appareil	Consultez l'ID et la certification du fabricant. www.garmin.com Made in Myanmar CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT EN 50689:2021 Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1Ed. 3., as described in Laser Notice No.56, dated May 8. 2019 Garmin 1200 E 151st St, Olathe, KS 66062

Mise en place de la batterie

Le télémètre Approach® Z10 utilise une pile CR2.

- 1 Tournez le couvercle du compartiment à pile ① dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.



REMARQUE : vérifiez que le joint et le compartiment à piles sont bien exempts de saleté.

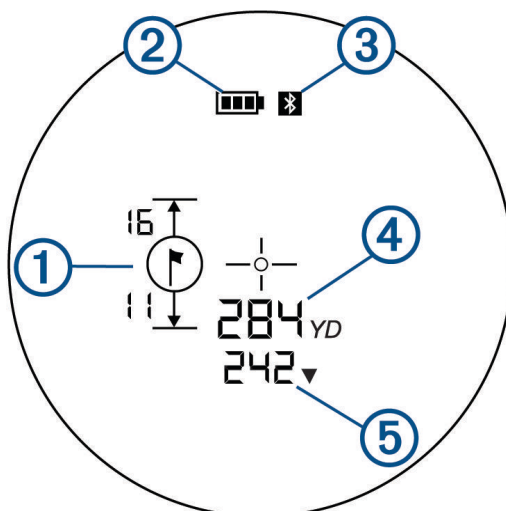
- 2 Insérez la pile CR2 incluse ② en respectant la polarité.
- 3 Remettez le couvercle en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.

Réglage de l'oculaire

Le télémètre est doté d'un oculaire réglable (réglage de la dioptrie +/- 3,5). Vous pouvez ainsi faire la mise au point sur l'écran en fonction de votre vision.

Faites pivoter l'oculaire d'un côté ou de l'autre pour régler la netteté de l'écran.

Aperçu de l'affichage des mesures



① Indicateur de drapeau	Indique que le télémètre est verrouillé sur le drapeau du trou actuel et affiche les distances entre le drapeau et l'avant et le fond du green. (<i>Mesure de la distance jusqu'au piquet, page 8</i>) REMARQUE : pour utiliser cette fonction, votre télémètre doit être couplé à l'application Garmin Golf™ ou à un appareil compatible (<i>Couplage du téléphone, page 7, Couplage d'un appareil compatible, page 7</i>).
② Indicateur de la pile	Indique le niveau de charge de la pile du télémètre. Lorsque le télémètre est activé et que la pile est faible (moins de 10 %), l'indicateur de la pile est toujours affiché.
③ Indicateur Bluetooth®	Indique l'état de la connectivité Bluetooth. - Éteint : le télémètre n'est pas couplé à un autre appareil. REMARQUE : l'indicateur ne s'affiche pas immédiatement après le premier couplage de l'appareil. Il s'active une fois que vous commencez une partie avec un appareil couplé. - Clignotant : le télémètre est couplé mais n'est pas connecté à un autre appareil. ASTUCE : lorsque l'appareil sort du mode veille pendant une partie, l'indicateur peut clignoter temporairement. - Fixe : le télémètre est couplé et connecté à un autre appareil.
④ Distance jusqu'à la cible	Affiche la distance mesurée jusqu'à une cible (<i>Mesure de la distance jusqu'à une cible, page 9</i>).
⑤ Distance PlaysLike	La fonction de distance PlaysLike prend en compte les dénivelés sur le parcours et affiche la distance exacte par rapport au green. Lorsqu'elle est connectée à un appareil compatible, la fonction de distance PlaysLike prend également en compte les données fournies par cet appareil, telles que le vent et la météo. ▲ : la distance est plus longue que prévu. ▼ : la distance est plus courte que prévu. REMARQUE : le mode tournoi désactive la fonction de distance PlaysLike (<i>Mode tournoi, page 6</i>).

Réactivation de l'appareil

Appuyez sur ⊖.

Mode Veille

Pour préserver l'autonomie de la pile, le télémètre passe en mode veille après 10 secondes d'inactivité. Vous pouvez le réactiver en appuyant sur la touche $\ominus$.

Mode configuration

En mode configuration, vous pouvez modifier l'unité de mesure et la luminosité de l'affichage.

- 1 Depuis l'affichage des mesures, maintenez la touche **MODE** enfoncée pour accéder au mode réglage.
Le paramètre de l'unité de mesure clignote.
- 2 Appuyez sur **MODE** pour faire défiler les options d'unité de mesure.
- 3 Appuyez sur $\ominus$ pour sélectionner l'unité de mesure.
Le paramètre de luminosité de l'affichage clignote.
- 4 Appuyez sur **MODE** pour faire défiler les options de luminosité de l'affichage.
- 5 Appuyez sur $\ominus$ pour sélectionner la luminosité de l'affichage.
Le télémètre repasse en mode de mesure.

Mode tournoi

Le mode tournoi désactive la fonction de distance PlaysLike ([Aperçu de l'affichage des mesures, page 5](#)). Il est interdit d'utiliser cette fonction lors des tournois officiels.

Appuyez sur **MODE**.

Lorsque le mode tournoi est activé, le voyant LED du télémètre s'allume en bleu.

Fonctionnalités Bluetooth® connectées

Distances entre le drapeau et l'avant et le fond du green : cette option permet de visualiser les distances entre le drapeau et l'avant et l'arrière du green lorsque vous utilisez l'application Garmin Golf™ ou un appareil compatible.

Mises à jour logicielles : permet de recevoir des mises à jour pour le logiciel de votre appareil via l'application Garmin Golf.

Rechercher mon Garmin : permet d'utiliser l'application Garmin Golf pour localiser votre télémètre à partir de sa dernière position connue.

REMARQUE : pour utiliser la fonction Rechercher mon Garmin, vous devez configurer l'application Garmin Golf pour toujours autoriser l'accès aux services de localisation de votre téléphone.

Couplage du téléphone

Pour que vous puissiez utiliser les fonctions connectées du télémètre, celui-ci doit être couplé directement via l'application Garmin Golf™ et non pas via les paramètres Bluetooth® de votre smartphone.

- 1 Depuis la boutique d'applications sur votre téléphone, installez et ouvrez l'application Garmin Golf.
- 2 Rapprochez votre smartphone à moins de 10 m (33 pieds) de votre appareil.
- 3 Sélectionnez **Profil > Mes appareils > Ajouter appareil**, puis suivez les instructions à l'écran.
- 4 Sur votre télémètre, appuyez sur ⊖ pour réactiver l'appareil et lancer le couplage.

Lorsque l'appareil est couplé et connecté, la distance mesurée par le télémètre s'affiche dans l'application Garmin Golf.

Couplage d'un appareil compatible

Vous pouvez coupler votre télémètre avec un appareil Garmin® compatible, comme une montre Approach®. Une fois le couplage effectué, la distance mesurée par votre télémètre s'affiche sur l'appareil compatible.

- 1 Placez votre appareil compatible dans un rayon de 10 m (33 pi) de votre télémètre.
- 2 Sur votre appareil compatible, coupez votre télémètre à partir du menu des paramètres du capteur.
Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre appareil compatible.
- 3 Sur votre télémètre, appuyez sur ⊖ pour réactiver l'appareil et lancer le couplage.

Mesure de la distance jusqu'au piquet

Vous pouvez utiliser l'appareil pour mesurer la distance de votre position actuelle jusqu'au drapeau.

REMARQUE : l'appareil peut mesurer la distance jusqu'au drapeau jusqu'à 320 m (350 yd).

1 Alignez le réticule du télémètre sur le drapeau.

2 Sélectionner une option :

- Appuyez sur  pour effectuer la mesure pendant 3 secondes.
- Maintenez  enfoncé pour effectuer une mesure active pendant 8 secondes maximum.

Si l'appareil parvient à se positionner sur le drapeau, le télémètre vibre et la distance mesurée s'affiche. Si votre télémètre est couplé à l'application Garmin Golf™ ou à un appareil compatible, les distances entre le drapeau et l'avant et le fond du green s'affichent ([Couplage du téléphone, page 7](#), [Couplage d'un appareil compatible, page 7](#)).

Mesure de la distance jusqu'à une cible

Vous pouvez utiliser l'appareil pour mesurer la distance de votre position actuelle jusqu'à une cible.

REMARQUE : l'appareil peut mesurer des distances comprises entre 6 et 1 097 m (7 et 1 200 yd) si la cible a une surface réfléchissante.

1 Alignez le réticule du télémètre sur la cible.

2 Sélectionner une option :

- Appuyez sur ⊖ pour effectuer la mesure pendant 3 secondes.
- Maintenez ⊖ enfoncé pour effectuer une mesure active pendant 8 secondes maximum.

La distance mesurée s'affiche.

Dépannage de la précision de la mesure

La précision du calcul des distances peut être affectée par plusieurs facteurs externes tels que la luminosité ambiante, les conditions météo, la réflectivité de la cible et la taille de celle-ci.

- Les objets de grande taille sont plus faciles à viser que les petits. C'est pourquoi il est recommandé de viser le drapeau plutôt que le piquet.
- L'appareil peut mesurer la distance de cibles plus éloignées lorsque la luminosité est faible, par exemple si le ciel est nuageux. Le soleil direct réduit les capacités de mesure.
- La pluie réduit les capacités de mesure.
- L'appareil peut mesurer la distance de cibles plus éloignées lorsque celles-ci sont brillantes ou reflètent bien la lumière.
- L'appareil peut mesurer la distance de cibles plus éloignées lorsque leur angle est proche de 90 degrés. Plus l'angle est petit, plus il est difficile de mesurer la distance.

Informations sur l'appareil

Entretien du

AVIS

Évitez les chocs et les manipulations brusques qui risquent d'endommager l'appareil.

N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'appareil.

Évitez d'utiliser des nettoyeurs chimiques, des solvants ou des répulsifs contre les insectes pouvant endommager les parties en plastique et les finitions.

N'entreposez pas l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, au risque de provoquer des dommages irréversibles.

Nettoyage de l'appareil

AVIS

N'utilisez pas de chiffon sec pour nettoyer l'objectif. Un chiffon sec risque d'endommager l'objectif.

Évitez d'utiliser des nettoyeurs chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

1 Nettoyez le boîtier externe et l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et anti-rayures humecté d'eau ou d'alcool.

2 Essuyez le boîtier externe et laissez l'objectif sécher à l'air libre.

Stockage de l'appareil

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plusieurs semaines, retirez la pile. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et frais, où les températures se situent à un niveau standard pour une habitation.

Mises à jour produit

Sur votre smartphone, installez l'application Garmin Golf™.

Ceci vous permet d'accéder facilement aux services suivants pour les appareils Garmin® :

- Mises à jour logicielles
- Enregistrement du produit

Caractéristiques

Type de pile	Pile CR2 ¹
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 1 an REMARQUE : L'autonomie réelle de la pile dépend de la façon dont les fonctions de l'appareil sont utilisées ainsi que des conditions de fonctionnement.
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX4 ²
Plage de températures de fonctionnement	De -10 à 50 °C (de 14 à 122 °F)
Fréquence sans fil et puissance de transmission	2,4 GHz : < 20 dBm

Informations complémentaires

- Rendez-vous sur support.garmin.com pour profiter d'autres manuels, articles et mises à jour logicielles.
- Rendez-vous sur garmin.com/golf.
- Rendez-vous sur le site buy.garmin.com ou contactez votre revendeur Garmin® pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de rechange.

¹ La pile incluse est destinée aux tests de fonctionnement initiaux et peut avoir une durée de vie plus courte que les piles ordinaires. Lorsque la pile est vide, remplacez-la par une nouvelle pile disponible dans le commerce.

² L'appareil est protégé contre les éclaboussures d'eau.

© 2026 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin®, le logo Garmin et Approach® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Garmin Golf® est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Garmin est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.